

Adtemp™ 424 Digitale Termometro Auricolare

Uso, la Cura e la
Manutenzione



INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del ADC Adtemp™ 424 timpanica Termometro digitale ADC. ADC® prodotti diagnostici professionali sono gli strumenti di scelta in ospedali e studi medici in tutto il mondo, dove l'accuratezza e l'affidabilità sono fondamentali.

Ora, anche voi potrete godere dei benefici di ingegneria ADC® e di qualità in casa. Questo ricco strumento funzionalità è stata progettata per semplificare l'utilizzo e fornire risultati coerenti e affidabili.

Il tuo ADC® Adtemp™ 424 Digital timpanica Termometro è un dispositivo di misurazione automatica che offre i vantaggi di utilizzo multipla (Wide Range di misura). Il Adtemp™ 424 offre una funzione misurazione un'ampia gamma che va da 89,6 °F - 108 °F (32 °C ~ 42,2 °C), il prodotto può essere utilizzato come un termometro auricolare per misurare la temperatura corporea sicuro.

- Misurazione rapida: L'innovativa tecnologia a raggi infrarossi permette di misurare la temperatura nell'orecchio in solo 1 secondo.
- Precisa e affidabile: A causa della costruzione unico gruppo sonda, il sensore infrarosso avanzato, e il processo di calibrazione completa questa unità può offrire una misura di temperatura orecchio molto accurata e affidabile.
- Delicato e facile da usare
 - Speciale design ergonomico permette l'uso semplice e facile del termometro.
 - Questo termometro può essere utilizzato senza l'interferenza di stile di vita quotidiano.

Una misura può essere presa anche mentre il bambino sta dormendo.

- Questo termometro è comodo da usare per i bambini.
- Questo termometro è meno minaccioso per un bambino di un termometro rettale e più piacevole da usare rispetto ad un termometro orale.
- Auto-Display Memoria: Il prodotto visualizza l'ultima lettura automaticamente per 3 secondi quando l'unità è accesa.
- Sicuro ed igienico
 - Nessun rischio di rottura di vetri o di ingestione di mercurio
 - Completamente sicuro per l'uso su bambini
 - Sonda monouso copre ma ke Adtemp™ 424 completamente igienico

2. Importanti istruzioni di sicurezza

⚠ Non usare mai il termometro per scopi diversi del corpo o la misurazione della temperatura superficiale. Si prega di seguire le precauzioni di sicurezza quando si usa sui bambini.

- Utilizzare sempre il termometro con un nuovo copri sonda non danneggiato per ogni misura per prevenire l'infezione. Letture effettuate senza coprisonda non saranno accurati. Solo marca ADC® coprisonda possono garantire che si ottiene una misurazione accurata del 424 Digital termometro auricolare.
- Non immergere il termometro in acqua o altri liquidi. (Non impermeabile) Per la pulizia e la disinfezione si prega di seguire le istruzioni nella sezione 10, "Pulizia e conservazione".
- Conservare lo strumento e la sonda copre lontano da esposizione diretta al sole e conservarlo in un ambiente privo di polvere, asciutto ad una temperatura compresa tra 10 ° - 40 ° (50 °F - 104 °F).
- Se lo strumento non sta per essere utilizzato per un periodo prolungato la batteria deve essere rimossa.
- Assicurarsi che i bambini non usano lo strumento senza sorveglianza; alcune parti sono abbastanza piccolo per essere ingerito.
- Non utilizzare il termometro se non ci sono segni di danni sulla sonda o sullo strumento stesso. Se danneggiata, non tentare di riparare l'apparecchio!
- Cerume nel condotto uditivo può causare una lettura della temperatura più bassa. Assicurarsi che il canale uditivo del soggetto sia pulito per garantire una lettura accurata.

Prestare attenzione quando si pulisce le orecchie.

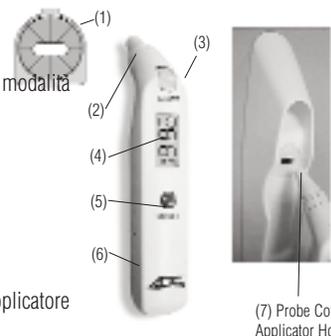
- L'ADC® 424 digitale termometro auricolare è composto di pezzi di precisione di alta qualità. Proteggerlo da forti colpi e urti. Mantenere l'unità nella sua custodia quando non viene utilizzata.

ATTENZIONE:

- Si prega di tenere la sonda si estende fuori dalla portata dei bambini. Essi possono presentare un rischio di soffocamento.
- L'utilizzo di questo termometro non è inteso come un sostituto per la consultazione con il vostro medico.
- Questo termometro non è impermeabile! Non immergere in liquidi!
- Pulizia del condotto uditivo con tecniche improprie possono danneggiare l'orecchio interno. Seguire le istruzioni dei medici per una corretta pulizia.

3. Descrizione del prodotto

- (1) Sonda Copertina
- (2) Sonda
- (3) Pulsante Start / cambio modalita
- (4) Mostrare
- (5) Il pulsante ON / OFF
- (6) Coperchio della batteria
- (7) Caso di stoccaggio / sonda copertura applicatore



4. Come misurare la temperatura corporea

L'ADC® 424 digitale termometro auricolare misura il calore irradiato dal timpano e dai tessuti circostanti. Questa energia viene raccolta attraverso l'obiettivo e convertita in un valore di temperatura. La lettura misurata ottenute direttamente dal timpano (membrana timpanica) può assicurare la temperatura corporea più accurata. Le misure prese dal tessuto circostante del condotto uditivo generano letture più basse e può causare un errore nella diagnosi di febbre.

Per evitare una misurazione imprecisa:

- Utilizzare SOLO ADC sonda® copre, in quanto questo strumento è calibrato per funzionare con le coperture della sonda.
- Raddrizzare il canale auricolare tirando delicatamente la metà dell'orecchio indietro e in alto. Questo assicura misura del calore dal timpano. (Attenzione: Tirare orecchio esterno per neonati - Età 1)
- Posizionare la sonda saldamente nel canale auricolare. Premere il pulsante Start e tenere la sonda nell'orecchio fino a quando il termometro emette un segnale acustico per indicare il completamento della misura.

Il 424 digitale termometro auricolare è stato clinicamente testato e dimostrato di essere sicuro e preciso se usato in conformità con le istruzioni operative.

5. Come leggere il display

Mostrare	Display Significato	Descrizione
	Garanzie di autocontrollo corretto funzionamento.	Premere il pulsante ON / OFF per accendere l'unità. Tutti i simboli mostrati per 2 secondi.
	Memoria dell'ultima lettura.	L'ultima lettura viene visualizzato automaticamente sulla schermata 3 secondi.
	Pronto a misurare.	L'apparecchio emette un segnale acustico e il °F o °C, il simbolo lampeggia.
	misurazione completa °F o °C lampeggiante non più.	Emette un segnale acustico una volta. Quando il °F o °C inizia a lampeggiare, si può prendere una diversa temperatura.
	Indicatore di batteria scarica. Alimentazione non si accende accurata Misure.	L'icona della batteria lampeggia per ricordare all'utente di sostituire la Batteria.

6. Come applicare una copertina nuova sonda

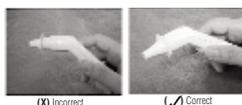


- (1) Mettere un coperchio sonda sul caso foro di stoccaggio con laterali verso l'alto. Allineare il coperchio per adattarsi al foro esattamente.
- (2) Portare l'unità, penetrare verticalmente la sonda nella parte centrale del coperchio sonda.
- (3) Spingere completamente la sonda nel coperchio del foro porta sonda. Spingere con fermezza.
- (4) Dopo la sensazione di un leggero scatto, togliere la sonda. Il coperchio deve essere fissata saldamente.

Nota Bene: L'apparecchio viene calibrato per funzionare con le coperture della sonda. Utilizzare solo su ADC® sonda copertine garantisce l'accuratezza.

ratezza e l'uso igienico.

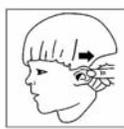
- Al fine di evitare la diffusione di germi, si prega di utilizzare una nuova copertura della sonda per ogni misurazione.
- Verificare copertura della sonda è montata su saldamente prima dell'uso (vedere i diagrammi).
- Se il coperchio della sonda è rotto, scartare e applicare immediatamente uno nuovo.



7. Istruzioni per l'uso

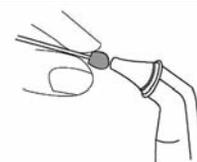
Importante: Prima di ogni misurazione, montare un nuovo coperchio della sonda non danneggiato sulla sonda di misura. In caso contrario si potrebbe causare letture non corretta della temperatura.

- Premere il pulsante ON / OFF. Il display si attiva per mostrare tutti i simboli per 2 secondi. (Fig. 1)
- L'ultima lettura misurazione verrà visualizzata sul display automaticamente per 3 secondi con il simbolo "M" visibile. (Fig. 2)
- Viene emesso un segnale acustico. L'° C o ° F simbolo lampeggia. Il termometro è pronto per la misura. (Fig. 3)
- Raddrizzare il canale auricolare tirando l'orecchio esterno alto e indietro per dare una visione chiara del timpano.
 - Età bambini da 1 anno per adulto: tirare l'orecchio in alto e indietro. (Fig. 4)
 - (Attenzione: Molti pediatri suggeriscono l'uso di termometri auricolari per i bambini di età superiore ai 6 mesi.)
 - Per i bambini fino a 1 anno: tirare l'orecchio subito indietro (Fig. 5)
- Mentre si tira l'orecchio esterno, inserire la sonda comodamente nel condotto uditivo e premere il pulsante "START". Rilasciarla, quando si sente un segnale acustico. Un segnale acustico indica che la misura è completa. (Fig. 6)
- Rimuovere il termometro dall'orecchio. Il display mostra la temperatura misurata.
- Riposizionare il coperchio della sonda dopo ogni misurazione. Per fare ciò, seguire le istruzioni contenute nel capitolo 6, (Come applicare una nuova copertura della sonda).
- Per garantire letture accurate, attendere almeno 30 secondi dopo 3-5 misurazioni continue per favore.



10. Pulizia e conservazione

- Utilizzare un tampone imbevuto di alcool o di cotone imbevuto di alcool (70% isopropilico) per pulire il corpo del termometro e la sonda di misura. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno del termometro.
- Non usare mai abrasivi aggressivi, diluenti o benzina per la pulizia e non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi di pulizia.
- Fare attenzione a non graffiare la superficie della lente o il display.
- Rimuovere la batteria dallo strumento se non è richiesta per lunghi periodi di tempo, al fine di evitare danni al termometro risultante fuoriuscita da una batteria.



Attenzione: cerume o sporcizia sulla lente si tradurrà in una lettura inesatta. Pulire l'obiettivo, come indicato sopra.

11. Sostituzione della batteria

L'ADC ® Digital 424 termometro auricolare viene fornito con una batteria al litio, tipo CR2032. Sostituire con una nuova batteria CR2032 quando viene visualizzato il simbolo di batteria scarica sul display.



Utilizzare un cacciavite per allentare la vite dal coperchio della batteria. Togliere il coperchio della batteria e sostituire la batteria. Non stringere eccessivamente la vite durante la sostituzione del coperchio.

12. Garanzia

Questo prodotto è stato realizzato con la massima cura secondo gli standard internazionali di qualità. Questo prodotto è GARANTITO per 2 anni contro i difetti di fabbricazione. Sono escluse pretese di là di questo, tra cui richieste di risarcimento danni,.

- La garanzia copre lo strumento e le batterie. La confezione non è incluso.
- L'apertura o la modifica dello strumento invalida la garanzia.
- La garanzia non copre danni causati da uso improprio, le batterie scariche, incidenti, mancata osservanza delle istruzioni per l'uso. Contatto ADC ® Customer Service per ulteriori informazioni.

13. Specifiche tecniche

Tipo:	Termometro 424
Campo di misura:	89.6 ° F ~ 108 ° F (32 ° C ~ 42.2 ° C)
Precisione:	Laboratorio :: ± 0,2 ° C, 32,0 ~ 42,2 ° C ± 0,4 ° C, 89,6 ~ 108,0 ° F
Display:	Display a cristalli liquidi con 0,1 ° C (0,1 ° F) risoluzione.
Bip Quando:	una. L'apparecchio è acceso e pronto per la misura: (1 suono breve "beep") b. Misura completa: 1 beep lungo. c. Errore di sistema, malfunzionamenti o "Hi" misurazione "Low". 3 brevi "bip".
Memoria:	Visualizza automaticamente l'ultima temperatura misurata.
Display illuminato:	una. Il display si illumina per 4 secondi quando il unità viene accesa. b. Il display si illumina per 5 secondi quando la misurazione conclusa.
Temperatura di funzionamento:	10 ° C a 40 ° C (50,0 ° F a 104 ° F)
Stoccaggio / trasporto Temp:	-25 ° C a +55 ° C (-13 ° F a 131 ° F)
Spegnimento automatico:	Circa. 1 minuto dopo l'ultima misura ha stata presa.
Batteria:	1 ogni batteria CR2032 - almeno 1000 misurazioni
Dimensioni:	5,5" x 1" x 0,79" (141 millimetri L x 26 mm L x 20 mm H)
Peso:	1,59 oz (45g) (con batteria), 1,41 once (40g) (batteria w / o)
Dispositivo standard:	Dispositivo corrisponde ai requisiti della norma per termometri a infrarossi ASTM E 1965, EN 12470-5, ICE 60601-1, IEC 60601-1-2
Elettromagnetico Compatibilità:	Apparecchio soddisfa le disposizioni della norma IEC 60601-1-2



American Diagnostic Corporation
55 Commerce Drive, Hauppauge, New York 11788
Telephone: 631-273-9600 • Fax: 631-273-9659
Email: info@adctoday.com

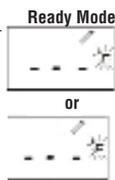
NOTA:

- Per un bambino, è meglio avere il bambino posa piana con lato testa così l'orecchio sia rivolto verso di voi. Per un bambino di età superiore o adulto, è meglio stare dietro e leggermente a lato del paziente.
- Misurare sempre nello stesso orecchio poiché letture di temperatura possono essere diverse da orecchio destro e sinistro.
- Attendere qualche minuto prima di prendere la temperatura nell'orecchio dopo aver dormito.
- Si raccomanda di tre temperature nello stesso orecchio essere prese e quello più alto considerato come il valore. Questo è molto importante:
 - I neonati nei primi 100 giorni.
 - I bambini sotto i tre anni di età, con un sistema immunitario compromesso e per i quali la presenza o assenza di febbre è critica.
 - Quando l'utente è imparare a usare il termometro a infrarossi per la prima volta fino a quando lui / lei è lui / lei familiarizzato con lo strumento e ottiene letture coerenti.

Attenzione: se non si è sicuri con letture ottenuti, confermano la temperatura con un termometro digitale standard.

8. Modifica da Fahrenheit a Celsius e viceversa

Il ® Digital 424 Termometro prodotto può visualizzare le misure di temperatura in gradi Fahrenheit o Celsius. Per passare dalla visualizzazione in ° F e ° C, spegnere l'unità. Premere e tenere premuto il pulsante di avvio per 5 secondi, il display visualizza --- ° C o --- ° F. Rilasciare il pulsante di avvio. Premere di nuovo il pulsante Start per selezionare ° C o ° F. Cinque secondi dopo aver completato il passaggio a ° C o ° F, il gruppo preparerà per una misura, e un segnale acustico quando è pronto.



9. Messaggi di errore

Display Problema	Possibile causa	Display Significato
	temperatura misurata troppo alta o troppo bassa	Massima temperatura misurata 108,0 ° F o 42,2 ° C. * Attenzione!
	L'elevata temperatura ambiente	Mostra "H" in collaborazione con il ▲ Quando la temperatura ambiente è superiore a 40,0 ° C o 104,0 ° C.
	La temperatura ambiente è troppo bassa	Mostra "L" in collaborazione con il ▼ Quando la temperatura ambiente è inferiore a 10,0 ° C e 50,0 ° C.
	Malfunzionamento del sistema	Controllare la batteria. rottura gocce o un liquido.
	display vuoto	Batteria scarica? Controllare la polarità della batteria. (+ E -)
	Indicazione di batteria scarica	La batteria deve essere sostituita immediatamente

* Attenzione: Febbre alta richiede cure mediche immediate!